

Canada Industrial Relations Board



Conseil canadien des relations industrielles

C.D. Howe Building, 240 Sparks Street, 4th Floor West, Ottawa, Ont. K1A 0X8
Édifice C.D. Howe, 240, rue Sparks, 4^e étage Ouest, Ottawa (Ont.) K1A 0X8
Fax/Télécopieur: 613-995-9493

Our Files /**Nos dossiers : 28234-C, 28402-C**

Document No. /

N° du document : 283189

November 17, 2010 /

Le 17 novembre 2010

BY TELECOPIER / PAR TÉLÉCOPIEUR

Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.
Tour de la Bourse
Bureau 3400
800, Place Victoria
Montréal (Quebec)
H4Z 1E9 **514-397-7600**

À l'attention de M^e Ronald J. McRobie
M^e Louise Béchamp

Cavalluzzo Hayes Shilton McIntyre & Cornish
Barristers & Solicitors
Suite 300
474 Bathurst Street
Toronto, Ontario
M5T 2S6 **416-964-5895**

Attention: Mr. James K.A. Hayes
Ms. Amanda Pask

Heenan Blaikie LLP
Bay Adelaide Centre
Suite 2900
333 Bay Street
Toronto, Ontario
M5H 2T4 **416-360-8425**

Attention: Mr. Douglas G. Gilbert

Canada

In the matter of the *Canada Labour Code (Part I - Industrial Relations)* and an application for review filed pursuant to section 18.1 and an application for a declaration of sale of business pursuant to sections 44, 45 and 46 filed by Aveos Fleet Performance Inc. and Air Canada, applicants; the International Association of Machinists and Aerospace Workers and the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Transportation District 140, respondents. (28234-C)

Concernant le *Code canadien du travail (Partie I - Relations du travail)* et une demande de révision présentée en vertu de l'article 18.1 dudit *Code* et une demande de déclaration de vente d'entreprise présentée en vertu des articles 44, 45 et 46 du *Code* par Aveos Performance aéronautique inc. et Air Canada, requérantes; l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, district des transports 140, intimées. (28234-C)

In the matter of the *Canada Labour Code (Part I - Industrial Relations)* and an application for declaration of a single employer filed pursuant to section 35 of the Code concerning the International Association of Machinists and Aerospace Workers and the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Transportation District 140, applicants; Aveos Fleet Performance Inc., Aveos Holding Company and Air Canada, respondents. (28402-C)

Concernant le *Code canadien du travail (Partie I - Relations du travail)* et une demande de déclaration d'employeur unique présentée en vertu de l'article 35 dudit *Code* visant l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, district des transports 140, requérantes; Aveos Performance aéronautique inc., Aveos Holding Company et Air Canada, intimées. (28402-C)

Dear Madams/Sirs:

Further to the Board's letter of November 8, 2010, this will confirm that a videocast of the hearing in the above-cited matters, scheduled for November 22, 23 and 29, 2010, will be available at the following locations

Maîtres,

Pour faire suite à la lettre du Conseil en date du 8 novembre 2010, ceci confirmera que l'audience prévue pour les 22, 23 et 29 novembre 2010 dans les affaires susmentionnées sera télédiffusée aux

commencing at 9:30 a.m. (Eastern Standard Time) on November 22:

Dartmouth Regional Office
Queen Square
Suite 600
45 Alderney Drive

Montréal Regional Office
Suite 910
1501 McGill College Avenue

Toronto Regional Office
Suite 5300
1 Front Street West

Vancouver Regional Office
Suite 501
300 West Georgia Street

Winnipeg Regional Office
Suite 304
400 St. Mary Avenue

The parties are reminded that simultaneous interpretation services will not be provided at the Board's regional offices. It is also understood that the video broadcast will be interrupted when the content of the hearing involves information that has been deemed confidential.

In addition, as a result of the various time zones involved, please consult the list below for opening times in the Board's western regional offices:

Winnipeg - 8:00 a.m. (Central Standard Time) / 9:00 a.m. (Eastern Standard Time);

emplacements suivants à partir de 9 h 30 (heure normale de l'Est) le 22 novembre :

Bureau régional de Dartmouth
Queen Square
Bureau 600
45, promenade Alderney

Bureau régional de Montréal
Bureau 910
1501, avenue McGill College

Bureau régional de Toronto
Bureau 5300
1, rue Front Ouest

Bureau régional de Vancouver
Bureau 501
300, rue West Georgia

Bureau régional de Winnipeg
Bureau 304
400, avenue St. Mary

Nous rappelons aux parties que les services d'interprétation simultanée ne seront pas disponibles aux bureaux régionaux du Conseil. Il est également prévu que la télédiffusion sera interrompue dès que les parties traiteront de renseignements confidentiels.

De plus, en raison des différents fuseaux horaires, veuillez consulter la liste ci-dessous pour les heures d'ouverture des bureaux régionaux du Conseil de l'Ouest du Canada :

Winnipeg - 8 h (heure normale du Centre) / 9h (heure normale de l'Est);

Vancouver - 7:00 a.m. (Pacific Standard Time) / 10:00 a.m. (Eastern Standard Time).

Vancouver - 7 h (heure normale du Centre) / 10 h (heure normale de l'Est).

Yours truly,

Veillez agréer, Maîtres, l'expression de nos sentiments distingués.



Ginette Brazeau
Executive Director and Senior Registrar
Directeur exécutif et Greffier principal

c.c.: Mr./M. Peter Suchanek (CIRB/CCRI - Toronto)
Mr./M. Tom Panelli (CIRB/CCRI - Vancouver)
Mr./M. John Taggart (CIRB/CCRI - Winnipeg)
Mr./M. Jean Gosselin (CIRB/CCRI - Montréal)
Mr./M. Chuck Atkinson (905-671-2114)

/sc